

PROTOKOLL ÜBER DIE 34. GEMEINDERATSSITZUNG VOM 19. Januar 2005

Anwesend Gaston Jehle
 Gerhard Hermann
 Stefan Gantner
 Monika Stahl
 Petra Walter
 Christian Beck
 Luzia Walch

Zu 2005/334 Erika Sprenger

Protokoll Brigitte Schaedler

2005/333 Protokoll der 33. Gemeinderatssitzung

Das Protokoll der 33. Gemeinderatssitzung vom 14. Dezember 2004 wurde im Zirkularverfahren genehmigt.

2005/334 Finanzplanung 2005 - 2007

Gemäss Gemeindeordnung ist der Gemeinderat verpflichtet, einen mehrjährigen Finanzplan zu erstellen. Die laufende Rechnung wurde gemäss Landesmittel aufgerechnet.

Beschluss Der Gemeinderat stimmt der Finanzplanung 2005 - 2007 der Gemeinde Planken zu (einstimmig).

2005/335 Arbeitsvergaben Haus Nr. 22 (90/92)

Alle Arbeitsgattungen wurden öffentlich ausgeschrieben. Nach der Kontrolle durch den Architekten bzw. die Fachplaner können die Aufträge vergeben werden.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst folgende Arbeitsvergaben:

Baumeisterarbeiten

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| Eingegangene Offerten 5 | Vergabe: Bühler AG, Triesenberg |
| | Preis: CHF 310'205.55 |

Zimmermannsarbeiten

| | |
|-------------------------|--|
| Eingegangene Offerten 4 | Vergabe: Johann Schierscher, Schaan |
| | Preis: CHF 221'541.70 |

Gerüst

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| Eingegangene Offerten 2 | Vergabe: Gerüstbau AG, Vaduz |
| | Preis: CHF 28'655.70 |

| | | |
|--|----------|-------------------------------------|
| Fenster aus Holz | | |
| Eingegangene Offerten 5 | Vergabe: | Vetsch Fenster, Eschen |
| | Preis: | CHF 31'535.85 |
| Fassadenputze | | |
| Eingegangene Offerten 7 | Vergabe: | Tschütscher Gipserei, Schaan |
| | Preis: | CHF 28'726.30 |
| Deckungen (Steildächer) | | |
| Eingegangene Offerten 3 | Vergabe: | Martin Jehle, Schaan |
| | Preis: | CHF 23'676.55 |
| Blitzschutzanlage | | |
| Eingegangene Offerten 5 | Vergabe: | Biedermann AG, Vaduz |
| | Preis: | CHF 3'919.15 |
| Spengler- und Flachdacharbeiten | | |
| Eingegangene Offerten 5 | Vergabe: | Biedermann AG, Vaduz |
| | Preis: | CHF 38'742.55 |
| Heizungsanlagen | | |
| Eingegangene Offerten 6 | Vergabe: | Nutt Jakob AG, Schaan |
| | Preis: | CHF 59'688.15 |
| Lüftungsanlagen | | |
| Eingegangene Offerten 5 | Vergabe: | Novintec Energie AG, Schaan |
| | Preis: | CHF 36'050.55 |
| Sanitäranlagen | | |
| Eingegangene Offerten 4 | Vergabe: | Büchel Haustechnik, Schellenberg |
| | Preis: | CHF 38'304.15 |
| Elektroanlagen | | |
| Eingegangene Offerten 5 | Vergabe: | Quaderer + Beck AG, Schaan |
| | Preis: | CHF 39'764.-- |

2005/336 Auftrag Bauingenieur Haus Nr. 22 (Nr. 90/92)

Der Fachplaner Bauingenieur, der schon am alten Projekt mitgearbeitet hat, hat die Honorarofferte eingereicht.

| | | |
|------------------|--|---------------|
| Beschluss | Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag an das Büro Wenaweser & Partner AG, Schaan zu vergeben. | |
| | Neubau Haus Nr. 92 inkl. Telekomraum, Umbau Altbau Nr. 90 inkl. Unterfangungen und Anpassungen (inkl. Kindergarten Nr. 34) | CHF 30'000.-- |
| | Umgebungsarbeiten Haus Nr. 90 u. 92, Kindergarten | CHF 8'000.-- |

2005/337 Auftrag Architekturarbeiten (Sanierung) EFH In der Blacha 53 (neu: 21)

Es wurden vier Offerten im Verhandlungsverfahren eingeholt.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Architekturauftrag an das Architekturbüro Hasler AG, Vaduz zu vergeben.

2005/338 Auftrag Minergieberatung EFH In der Blacha 53 (neu: 21)

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag für die Minergieberatung an die Lenum AG, Vaduz zum Preis von CHF 10'043.90 inkl. MWSt. (Kostendach) zu vergeben.

2005/339 Auftrag Planung Haustechnik (Heizung, Lüftung, Sanitär) EFH In der Blacha 53 (neu: 21)

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag für die Planung Haustechnik an Batliner & Hasler AG, Eschen zum Preis von CHF 8'608.00 inkl. MWSt. zu vergeben.

2005/340 Sanierung „Auf der Egerta“ Teil 2

An der Gemeinderatssitzung vom 2. März 2004 wurde das Projekt Sanierung „Auf der Egerta“ genehmigt und der Kredit für Teil 1 gesprochen. Um die Arbeiten möglichst bald zur Ausschreibung zu bringen, ist die vorherige Kreditfreigabe notwendig.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, die Kreditfreigabe von CHF 695'000.-- für die Sanierung „Auf der Egerta“ Teil 2 gemäss Budget 2005.

2005/341 Anschaffung Geodateninfrastruktur Liechtenstein (GDI, bisher: LIS/GIS)

Das Land Liechtenstein und die Gemeinden im Fürstentum Liechtenstein haben in den letzten Jahren mit der systematischen Erfassung, Verwaltung und Nachführung von geografischen Daten auf dem LIS/GIS-FL begonnen. Für die Gemeinden und das Land ist es sehr wichtig, Zugriff auf diese Daten in digitaler Form zu haben, um Plan- und Datenausgaben, Abfragen und Auswertungen gezielt nach ihren Bedürfnissen durchführen zu können. Die Benutzer erhalten somit Zugriff sowohl auf die Geometrie als auch auf die Sachdatenbank der Objekte.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag für die GDI-Software an das Ingenieurbüro Frommelt AG, Vaduz um CHF 12'836.-- zu vergeben.

2005/342 Beschaffung Server, neue Arbeitsstation und diverse Software für die Gemeindeverwaltung

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, diesen Traktandenpunkt auf die nächste Gemeinderatssitzung zu verschieben.

2005/343 Beschaffung eines Digitalkopierers mit Farbfunktion

Im Budget 2005 ist die Anschaffung eines Digitalkopierers mit Farbfunktion berücksichtigt.

Beschluss Der Gemeinderat genehmigt die Anschaffung des Digitalkopierers mit Farbfunktion bei der Firma Büro Marxer, Schaan zu CHF 17'017.25 (einstimmig)

2005/344 Vernehmlassung betreffend die Teilrevision des Gesetzes über die Information und Mitsprache der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer in den Betrieben (Mitwirkungsgesetz, MWG, LGBl. Nr. 211)

Die Mitwirkung der Arbeitnehmer ist im liechtensteinischen Recht vor allem im Gesetz über die Information und Mitsprache der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer in den Betrieben, im Allgemeinen Bürgerlichen Gesetzbuch sowie im Gesetz über die Europäischen Betriebsräte geregelt. Das Mitwirkungsgesetz legt Rahmenbedingungen für die Information der Arbeitnehmerschaft fest. Da dieses Gesetz die Möglichkeit der Anhörung der Arbeitnehmerschaft nicht vorsieht und die Richtlinien die Themen, bei welchen die Unterrichtung und Anhörung durchgeführt werden muss, umfassender und detaillierter vorgibt, besteht Anpassungsbedarf.

Beschluss Der Gemeinderat nimmt den Vernehmlassungsbericht zur Kenntnis.

2005/345 Vernehmlassungsbericht der Regierung zur Schaffung eines Gesetzes über die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Behindertengleichstellungsgesetz)

Die Vorlage sieht ein allgemeines Diskriminierungs- und Belästigungsverbot von Menschen mit Behinderungen vor. Auch bestehen Vorschriften zum Schutz vor Diskriminierung in der Arbeitswelt. Des Weiteren sind namhafte Verbesserungen für Menschen mit Behinderung insbesondere in den Bereichen der Bauten und Anlagen und der Verkehrswege und Verkehrsanlagen sowie im Bereich des öffentlichen Verkehrs vorgesehen. Bauten und Anlagen sowie öffentliche Verkehrsmittel sind barrierefrei bzw. anpassbar zu gestalten. Barrierefrei bedeutet, dass die betroffenen Bereiche für Menschen mit Behinderung in der allgemein üblichen Weise, ohne besondere Erschwernis und grundsätzlich ohne fremde Hilfe zugänglich und nutzbar sind. Für die Verletzung des Diskriminierungsverbots wie auch für die Nichteinhaltung der Barrierefreiheit werden Rechtsansprüche definiert. Schliesslich ist die Schaffung eines Büros für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen vorgesehen.

Beschluss Der Gemeinderat nimmt den Vernehmlassungsbericht zur Kenntnis.

2005/346 Sternsinger 2005

Wie in den letzten Jahren haben die Sternsinger für das Projekt von Pater Ilja aus Kroatien gesammelt. Am 6. Januar 2005 zogen zwei Gruppen von Haus zu Haus und ersangen den stolzen Betrag von CHF 7'296.--.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den gesammelten Betrag von CHF 7'296.-- zu verdoppeln.

2005/347 Schilift Dola

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, dass alle in Planken wohnhaften Einwohnerinnen und Einwohner (Kinder und Erwachsene) ab sofort den Schilift in der Dola gratis benützen können. Die Liftbenutzung für auswärtige Personen (Kinder und Erwachsene) beträgt CHF 5.-- pro Nachmittag.